

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

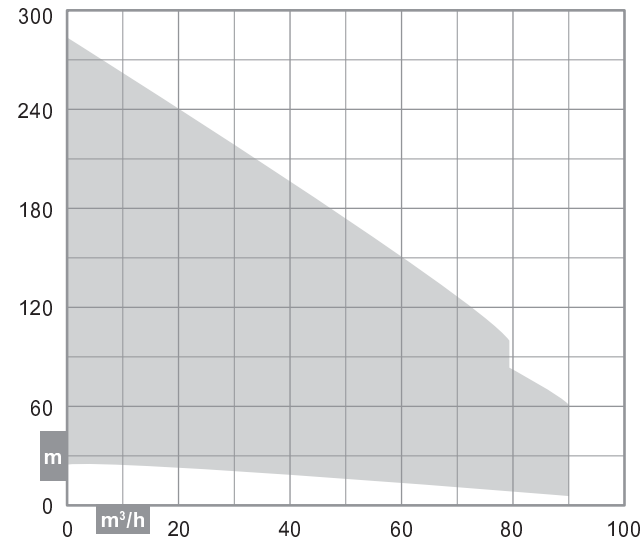
6EC-6ECX

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS



Campi di utilizzo della serie
Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione
Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata e camicia esterna in acciaio inox

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve and stainless steel external casing

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement et chemise extérieure en acier inox

Mehrstufige halbaxiale Kreiselpumpe mit Edelstahl Außenmantel und integriertem Rückschlagventil im Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión y camisa exterior en acero inox

Identificazione pompa
Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens Diámetro interior mínimo del pozo	6		
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E		
Camicia esterna in acciaio inox Stainless steel external casing Chemise extérieure en acier inox Edelstahlmantel Bomba con camisa inox	C		
Esecuzione inossidabile Stainless steel execution Exécution en acier inox Edelstahl-Ausführung Fabricación inoxidable	X		
Dimensione idraulica Hydraulic size Grandeur de la partie hydraulique Hydraulische Abmessungen Dimensión hidráulica	4	2	4
/			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	8	2	÷ 22
-			
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors Diámetro exterior de motor en pulgadas	6	4	÷ 6
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	20	4	÷ 40

6EC4/8-620

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 6'' - Versione incamiciata - Idraulica dimensione 4 - 8 stadi - Motore da 6'' - Potenza nominale 20 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 6'' well with external casing - Hydraulic size 4 - 8 stages - 6'' motor - 20 HP nominal power

Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 6'' avec chemise extérieure - Grandeur de l'hydraulique 4 - 8 étages - Moteur 6'' - Puissance nominale 20 CV

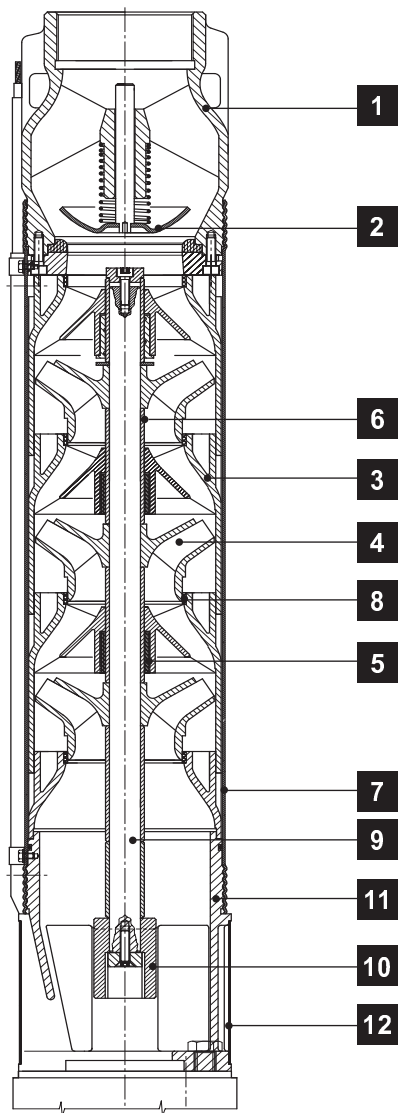
Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 6'' Brunnen mit Edelstahlmantel - Hydraulikgröße 4 - 8 Stufen - 6'' Motor - Nennleistung 20 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 6'' con camisa exterior - Dimensión hidráulica 4 - 8 etapas - Motor de 6'' - Potencia nominal 20 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa + Cataforesi Cast iron + Cataphoresis Fonte + Cataphorèse Grauguss + Kataphorese Fundición de hierro + Cataforesis
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio inox per 6ECX Stainless steel for 6ECX Acier inox pour 6ECX Edelstahl für 6ECX Acero inoxidable para 6ECX
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chromé plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Camicia esterna External casing Chemise extérieure Außenmantel Camisa exterior	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
8	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronze
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa + Cataforesi Cast iron + Cataphoresis Fonte + Cataphorèse Grauguss + Kataphorese Fundición de hierro + Cataforesis
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio inox per 6ECX Stainless steel for 6ECX Acier inox pour 6ECX Edelstahl für 6ECX Acero inoxidable para 6ECX
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 30 + 32 (valore y)
* Please refer to pages 30 + 32 (y data)
* Voir pages 30 + 32 (valeur y)
* Siehe Seiten 30 + 32 (Daten y)
* Consulte las páginas 30 + 32 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:	6"
Battente minimo - Minimum positive suction head Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck Altura de succión	*
Contenuto max. solidi - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	40 g/m³
Temperatura max. acqua - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	30°C
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	2 min

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC2 6ECX2

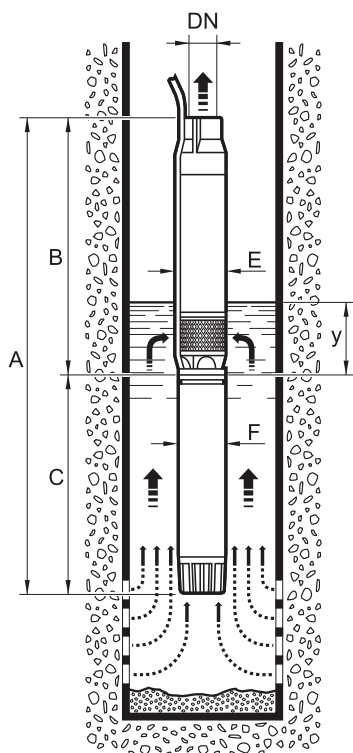
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba				Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal															
		kW	HP	l/min	0	250	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	1000		
				m³/h	0	15	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	60		
				l/s	0	4,2	7,5	8,3	9,2	10	10,8	11,7	12,5	13,3	14,2	15	16,7		
6EC2/2 - 44	6ECX2/2 - 44	3	4	H m	25,5	22,5	19,5	18,5	17,5	17	16	15	14	13	12	11	8		
6EC2/3 - 45	6ECX2/3 - 45	4	5,5		36,5	32,5	28	26,5	25	24	23	21,5	20	18	16,5	15	11		
6EC2/4 - 47	6ECX2/4 - 47	5,5	7,5		50,5	44,5	38,5	37	35	34	32	30	28	26	23,5	21,5	16,5		
6EC2/5 - 610	6ECX2/5 - 610	7,5	10		64,5	57,5	50	48	46	44	41,5	39,5	36,5	33,5	30,5	28	22		
6EC2/7 - 612	6ECX2/7 - 612	9,2	12,5		88,5	79,5	68,5	65,5	62,5	59,5	56	52,5	48,5	44,5	41	37	29		
6EC2/8 - 615	6ECX2/8 - 615	11	15		105	94,5	82	79	75,5	72	68	64	59,5	55	51	46,5	37,5		
6EC2/9 - 617	6ECX2/9 - 617	13	17,5		118	107	93	90	86	82	78	73,5	68	63	58	53	42,5		
6EC2/11 - 620	6ECX2/11 - 620	15	20		143	129	114	110	106	101	95,5	90,5	85	79	72,5	66,5	55		
6EC2/12 - 622	6ECX2/12 - 622	16,5	22,5		156	141	124	120	115	110	105	98,5	92,5	86,5	79	72,5	59		
6EC2/14 - 625	6ECX2/14 - 625	18,5	25		178	161	141	135	129	123	117	111	103	94,5	87	79	61,5		
6EC2/15 - 627	6ECX2/15 - 627	20	27,5		193	174	153	147	141	134	127	121	113	104	95,5	87	68,5		
6EC2/16 - 630	6ECX2/16 - 630	22	30		209	189	166	161	154	146	140	133	124	115	107	97	77,5		
6EC2/19 - 635	6ECX2/19 - 635	26	35		245	221	193	185	177	168	160	149	140	129	119	107	86		
6EC2/22 - 640	6ECX2/22 - 640	30	40		284	256	224	215	206	196	186	173	162	150	138	125	100		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 119 + 127
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 119 + 127
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 119 + 127
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 119 + 127
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 119 + 127

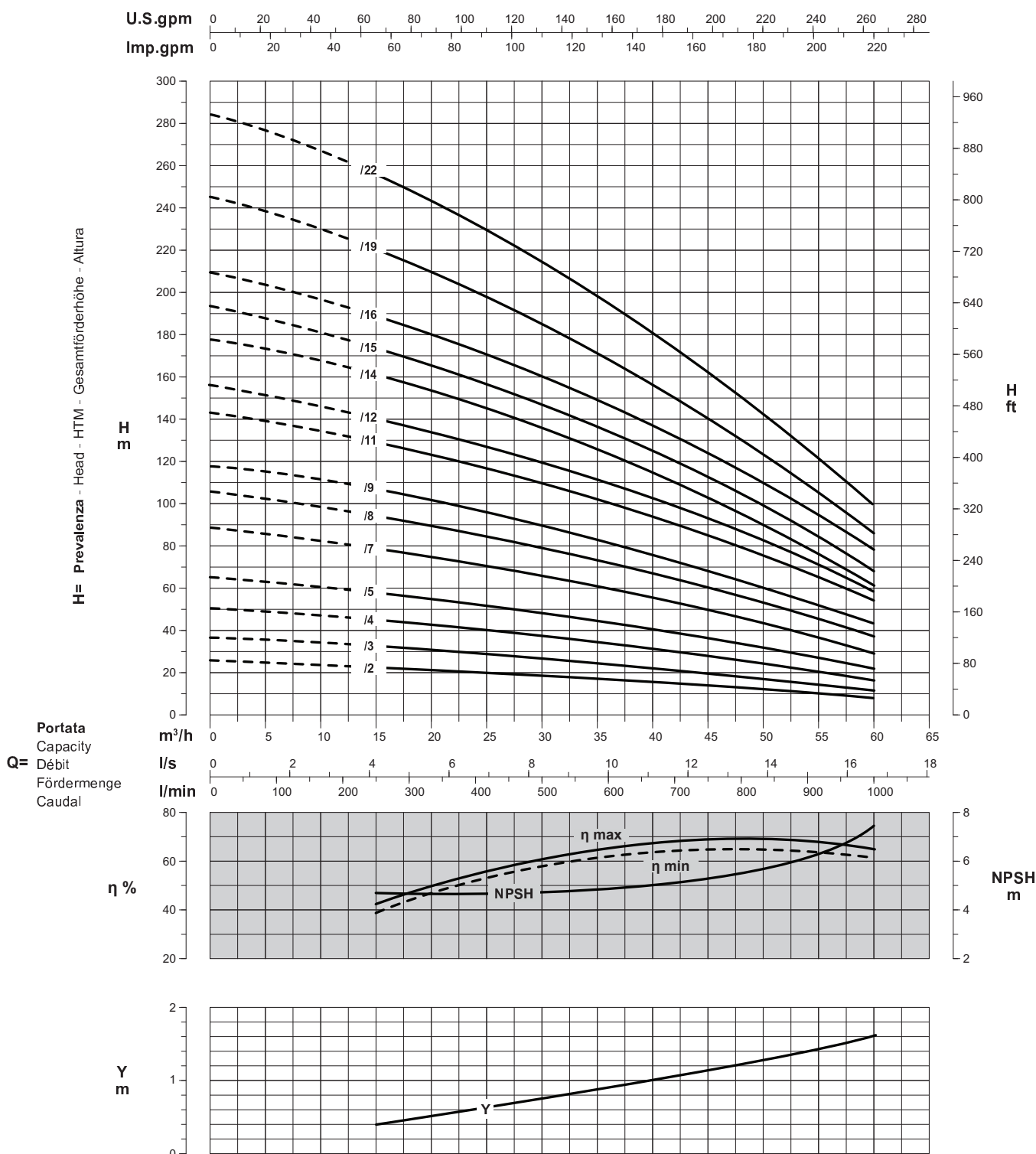


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
					GAS	Ø MAX			Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EC2/2 - 44	6ECX2/2 - 44	*	630	*	3"	143	96	800	12,3	*
6EC2/3 - 45	6ECX2/3 - 45	*	741	*	3"	143	96	800	13,8	*
6EC2/4 - 47	6ECX2/4 - 47	*	852	*	3"	143	96	800	15,2	*
6EC2/5 - 610	6ECX2/5 - 610	*	963	*	3"	149	142	800	16,6	*
6EC2/7 - 612	6ECX2/7 - 612	*	1185	*	3"	149	142	800	19,4	*
6EC2/8 - 615	6ECX2/8 - 615	*	1296	*	3"	149	142	800	20,9	*
6EC2/9 - 617	6ECX2/9 - 617	*	1407	*	3"	149	142	800	22,3	*
6EC2/11 - 620	6ECX2/11 - 620	*	1629	*	3"	149	142	800	25,1	*
6EC2/12 - 622	6ECX2/12 - 622	*	1740	*	3"	149	142	800	26,5	*
6EC2/14 - 625	6ECX2/14 - 625	*	1962	*	3"	149	142	800	29,4	*
6EC2/15 - 627	6ECX2/15 - 627	*	2073	*	3"	149	142	800	30,9	*
6EC2/16 - 630	6ECX2/16 - 630	*	2184	*	3"	149	142	800	32,3	*
6EC2/19 - 635	6ECX2/19 - 635	*	2517	*	3"	149	142	800	36,6	*
6EC2/22 - 640	6ECX2/22 - 640	*	2850	*	3"	149	142	800	40,8	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC2 6ECX2

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

1/2 = -3
1/3 = -2
1/4 = -1

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektro-Unterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC4 6ECX4

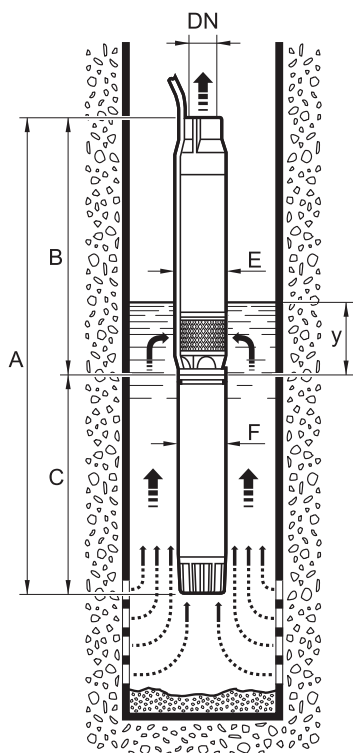
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba				Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal															
				l/min	0	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	H m	
				m³/h	0	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90		
				l/s	0	6,7	8,3	10	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25		
6EC4/2 - 45	6ECX4/2 - 45	4	5,5		23,5	21	20	19	18	16,5	15,5	14	12,5	11	9,5	7,5	6		
6EC4/3 - 67	6ECX4/3 - 67	5,5	7,5		34,5	30	29	27,5	25,5	24	22	20	18	16	13,5	11	9		
6EC4/4 - 610	6ECX4/4 - 610	7,5	10		49	44	42	39,5	37,5	35	32,5	29,5	27	24	21	18,5	15,5		
6EC4/5 - 612	6ECX4/5 - 612	9,2	12,5		61	54,5	52,5	49,5	46,5	43,5	40,5	37	33,5	30	26,5	23	19,5		
6EC4/6 - 615	6ECX4/6 - 615	11	15		73	65,5	63	59,5	56	52,5	48,5	44,5	40,5	36	31,5	27,5	23,5		
6EC4/7 - 617	6ECX4/7 - 617	13	17,5		85,5	76,5	73	69,5	65,5	61	56,5	52	47	42	37	31,5	26		
6EC4/8 - 620	6ECX4/8 - 620	15	20		97	86,5	82,5	78	73,5	68,5	63,5	58	52,5	46,5	40,5	35	29		
6EC4/9 - 622	6ECX4/9 - 622	16,5	22,5		109	97	92,5	88	82,5	77	71,5	65,5	59	52,5	45,5	39	32,5		
6EC4/10 - 625	6ECX4/10 - 625	18,5	25		121	108	103	97,5	92	86	79,5	72,5	65,5	58	51	43,5	36		
6EC4/11 - 627	6ECX4/11 - 627	20	27,5		133	117,5	112	107	100	93,5	86,5	79,5	72	64	56,5	49	41,5		
6EC4/12 - 630	6ECX4/12 - 630	22	30		145	128	123	116	109	102	94,5	86,5	78,5	70	61,5	53,5	45		
6EC4/14 - 635	6ECX4/14 - 635	26	35		168	150	143	136	128	119	110	101	91,5	81,5	72	62	52		
6EC4/16 - 640	6ECX4/16 - 640	30	40		193	173	166	157	147	137	127	116	105	92,5	81	69,5	58		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 119 + 127
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 119 + 127
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 119 + 127
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 119 + 127
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 119 + 127

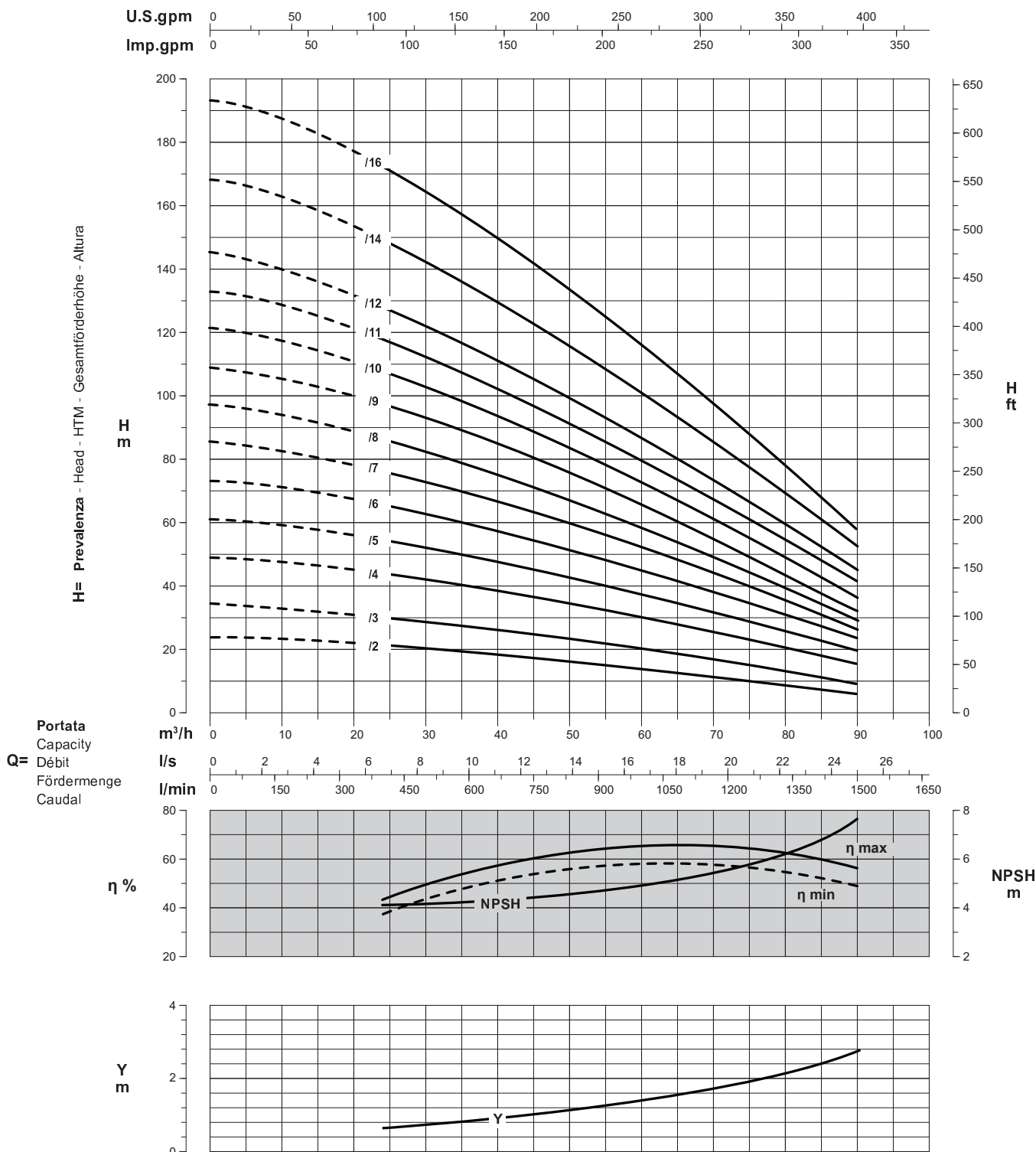


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
									Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EC4/2 - 45	6ECX4/2 - 45	*	630	*	3"	143	96	800	12,3	*
6EC4/3 - 67	6ECX4/3 - 67	*	741	*	3"	149	142	800	13,8	*
6EC4/4 - 610	6ECX4/4 - 610	*	852	*	3"	149	142	800	15,2	*
6EC4/5 - 612	6ECX4/5 - 612	*	963	*	3"	149	142	800	16,6	*
6EC4/6 - 615	6ECX4/6 - 615	*	1074	*	3"	149	142	800	18	*
6EC4/7 - 617	6ECX4/7 - 617	*	1185	*	3"	149	142	800	19,4	*
6EC4/8 - 620	6ECX4/8 - 620	*	1296	*	3"	149	142	800	20,9	*
6EC4/9 - 622	6ECX4/9 - 622	*	1407	*	3"	149	142	800	22,3	*
6EC4/10 - 625	6ECX4/10 - 625	*	1518	*	3"	149	142	800	23,6	*
6EC4/11 - 627	6ECX4/11 - 627	*	1629	*	3"	149	142	800	25	*
6EC4/12 - 630	6ECX4/12 - 630	*	1740	*	3"	149	142	800	26,5	*
6EC4/14 - 635	6ECX4/14 - 635	*	1962	*	3"	149	142	800	29,3	*
6EC4/16 - 640	6ECX4/16 - 640	*	2184	*	3"	149	142	800	32	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC4 6ECX4

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/2 = -3
/3 = -2
/4 = -1